



UNIVERSITE DE LANGUES ET D'ETUDES
INTERNATIONALES DE HANOÏ



CENTRE REGIONAL FRANCOPHONE D'ASIE - PACIFIQUE

Séminaire régional de recherche francophone, 13-15 novembre 2017, Hanoï

Enseignement et formation du / en français en contexte plurilingue

PROGRAMME

Lundi 13 novembre

08h30- Ouverture

09h15

- Allocution du Rectorat de l'ULEI
- Allocution du BRAP/OIF
- Autres interventions (AUF)
- Attribution de la médaille du MEF à M. Philippe Lane

09h15-

09h30

- Présentation du Comité scientifique : objectifs, contenus et modalités de travail des 3 journées du séminaire
- Informations pratiques : organisation logistique, horaire, déplacement...

Pot d'accueil

10h00-

12h00

Conférence 1

Informatique dans la formation: médiation, projet

Georges-Louis BARON, Université Paris Descartes, France

Bruno MARCHAL, Université de Thammasat, Thaïlande

Pause déjeuner

13h30-

15h15

Conférence 2

Formation initiale et formation professionnalisante : défis, conditions et réflexions

Nathalie DUPONT, Université de Caen Basse-Normandie, France

NGUYEN Minh Thang, Université de Pédagogie, HCMV, Vietnam

LE Thi Phuong Uyen, Université de Pédagogie, HCMV, Vietnam

Pause café

15h30-

17h00

Groupes de débat (en parallèle)

Autonomisation des apprentissages

Animatrice : Priscille LASÉMILLANTE,

Institut Français du Vietnam

Les intervenants :

1. DUONG Thi Giang, *Université de langues et d'études nationales de Hanoï (ULEI)*
2. HOANG Thi Hong Van, *Université de Pédagogie de Hanoï*
3. NGUYEN Thi Phuong Thanh, *Université de Commerce du Vietnam*
4. HUYNH Cong Kieu Xuan, *Université de Pédagogie d'HCMV*
5. HO Thuy An, *Université de Hué*
6. DO Thanh Thuy, *ULEI*



UNIVERSITÉ DE LANGUES ET D'ÉTUDES
INTERNATIONALES DE HANOÏ



CENTRE REGIONAL FRANCOPHONE D'ASIE - PACIFIQUE

Formation et insertion professionnelle

Animateur : TRAN Van Cong, Université de Hanoï

Les intervenants :

1. NGUYEN Duy Su, *Université de Nha Trang, Vietnam*
2. LUU Dinh Phuc, *Université Nong Lam, HCMV*
3. PHAM Duy Thien, *Université de Pédagogie d'HCMV*
4. TRINH Bich Thuy, *ULEI*
5. Thanawit KRAIPERM, *Université Rangsit, Thaïlande*
6. DO Lan Anh, *ULEI*
7. HO Tung Son, *ULEI*

Mardi 14 novembre

**08h30-
10h00**

Conférence 3

Enseignement du français en Asie : état des lieux, enjeux et stratégies

David BEL, Université Normale de Chine du Sud

VO Van Chuong, Université de Can Tho, Vietnam

Priscille LASÉMILLANTE, IFV

Pause café

**10h30-
12h00**

Panels (en parallèle)

Formation des enseignants

Animateur : Michel LE GALL, IDECAF, HCMV

Les intervenants :

1. HOANG Thi Bich, *ULEI*
2. NGUYEN Canh Linh, *ULEI*
3. TRINH Thuy Duong, *Université de Pédagogie de Hanoï*
4. TRUONG Thi Thuy, *Université de Pédagogie de Hanoï*
5. DO Thi Bich Thuy, *ULEI*

Le français LV2 et le français pour les DNL

Animateur : PHAM Duc Su, SEF de Khanh Hoa

Les intervenants :

1. TRAN Thi Ha Giang, *ULEI*
2. NGUYEN Thi Mi Dung, *Université de Commerce du Vietnam*
3. DUONG Thu Minh, *ULEI*
4. NGUYEN Thi Thu Trang, *Université de Danang*

Pause déjeuner



UNIVERSITE DE LANGUES ET D'ETUDES
INTERNATIONALES DE HANOÏ



CENTRE REGIONAL FRANCOPHONE D'ASIE - PACIFIQUE

**13h30-
15h15**

Table ronde

Le français et la pluralité linguistique : cas de la Nouvelle-Calédonie et les Océanies

Les intervenants :

- Elatiana RAZAFI, *Université de la Nouvelle-Calédonie*
- Véronique FILLOL, *Université de la Nouvelle-Calédonie*
- Nicolas FAVARD, *DEFIJ, Province Nord, Nouvelle-Calédonie*
- Leslie VANDEPUTTE, *Université de la Nouvelle-Calédonie*
- Stéphanie GENEIX-RABAULT, *Université de la Nouvelle-Calédonie*
- Suzie BÉARUNE, *Université de la Nouvelle-Calédonie*

Pause café

**15h30-
17h00**

Groupes de débat (en parallèle)

TICE

Animateur : NGUYEN Huu Binh, Université de Danang

Les intervenants :

1. DAM Minh Thuy, *ULEI*
5. NGUYEN Thi Thu Hong, *Université de Commerce du Vietnam*
2. DANG Kim Hoa, *ULEI*
3. LUU Thi Kim Anh, *ULEI*
4. NGO Van Thien, *Ecole supérieure de technique de Cao Thang, HCMV*
5. NGUYEN Quang Thuan, *ULEI*
6. TRAN Dinh Binh, *ULEI*
7. BUI Thu Giang, *ULEI*

Enseignement/formation en contexte plurilingue/pluriculturel

Animatrice : NGUYEN Bach Quynh Chi,

Université des sciences sociales et humaines, HCMV

Les intervenants :

1. Nicolas LEYMONNERIE, *Centre francophone Antenne*
2. NGUYEN Thi Tuoi, *Université de Pédagogie d'HCMV*
3. LIU Chen Chang, *Université de langues étrangères Wenzao*
4. PHAM Duc Su, *SEF de Khanh Hoa*
5. DO Kim Thanh, *Université de Danang*
6. LE Thi Phuong Lan, *ULEI*
7. DANG Thi Thanh Thuy, *ULEI*
8. NGUYEN Hong Hai, *ULEI*



UNIVERSITE DE LANGUES ET D'ETUDES
INTERNATIONALES DE HANOÏ



CENTRE REGIONAL FRANCOPHONE D'ASIE - PACIFIQUE

Mercredi 15 novembre

08h30-
10h00

Conférence 4 Une démarche de compréhension de la situation de plurilinguisme

Annemarie DINVAUT,
Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse

LUANGLAD Soulisack,
Université des Sciences de la Santé, Faculté des Sciences de bases du Laos

Pause café

10h30-
12h00

Symposia (en parallèle) Insertion professionnelle et promotion de la francophonie

NGUYEN Thi Thanh Huong, Institut Polytechnique de Hanoï
TRINH Thi Nguyet Anh, Institut Polytechnique de Hanoï
Nicolas LEYMONNERIE, Centre francophone Antenne

Culture et prise de conscience de la culture en formation

Animateur : TRINH Duc Thai, ULEI

Les intervenants :

1. *NGUYEN Bach Quynh Chi, Université des sciences sociales et humaines, HCMV*
2. *Michel LE GALL, IDECAF, HCMV*
3. *PHAM Anh Tu, Université de Hué*

Pause déjeuner

13h30-
14h30

Table ronde La pédagogie active

Animateur : DINH Hong Van, ULEI

Les intervenants :

1. *NGUYEN Thi Anh Dao, Université de Pédagogie de Hanoï*
2. *HOANG Khanh Phuong, Université de Danang*

14h30-
15h00

Présentation du projet FAD-FLE

Pause café

15h30-
16h15

Synthèse du Séminaire

16h15-
17h00

Cérémonie de clôture

Soirée de gala à partir de 18h00